A BIZOTTSÁG 1312/2008/EK RENDELETE

(2008. december 19.)

a rizsfeldolgozás különböző szakaszaira vonatkozó átszámítási arányok, feldolgozási költségek és melléktermék-értékek meghatározásáról

(kodifikált változat)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre („az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet") [1] és különösen annak 5. cikke harmadik bekezdésére, a 4. cikkel összefüggésben,

mivel:

(1) A rizsfeldolgozás különböző szakaszaira vonatkozóan az átszámítási arányok, a feldolgozási költségek és a melléktermékek értékének meghatározásáról szóló, 1967. augusztus 21-i 467/67/EGK bizottsági rendeletet [2] több alkalommal jelentősen módosították [3]. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.

(2) Az 1234/2007/EK rendelet 5. cikkének harmadik bekezdése előírja, hogy a Bizottság az említett rendelet alkalmazása során előírhatja a rizs feldolgozásának különböző szakaszaira (hántolatlan, előmunkált, félig hántolt vagy teljesen hántolt) vonatkozó értékek vagy mennyiségek átváltása szempontjából figyelembe veendő átszámítási arányokat, feldolgozási költségeket és melléktermék-értékeket.

(3) E célból figyelembe kell venni a Közösség legjobban felszerelt iparágaiból származó információkat.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az előmunkált rizs és a hántolatlan rizs közötti átszámítási arány a következő:

Előmunkált rizs	Hántolatlan rizs
1	1,25

(2) Az előmunkált rizs és a teljesen hántolt rizs közötti átszámítási arány a következő:

	Előmunkált rizs	Teljesen hántolt rizs
Kerek szemű rizs	1	0,775
Közepes szemű vagy hosszú szemű rizs	1	0,69

(3) A teljesen hántolt rizs és a félig hántolt rizs közötti átszámítási arány a következő:

	Teljesen hántolt rizs	Félig hántolt rizs
Kerek szemű rizs	1	1,065
Közepes szemű vagy hosszú szemű rizs	1	1,072

2. cikk

(1) A hántolatlan rizs előmunkált rizzsé történő átszámítása során figyelembe veendő feldolgozási költség egy tonna hántolatlan rizsre vonatkozóan 47,13 EUR.

(2) Az előmunkált rizs teljesen hántolt rizzsé történő átszámítása során figyelembe veendő feldolgozási költség egy tonna előmunkált rizsre vonatkozóan 47,13 EUR.

(3) A félig hántolt rizs teljesen hántolt rizzsé történő átszámítására vonatkozó feldolgozási költséget nem lehet figyelembe venni.

3. cikk

(1) A hántolatlan rizs előmunkált rizzsé történő feldolgozásából nyert melléktermékek értékét nullának kell tekinteni.

[1] HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
[2] HL 204., 1967.8.24., 1. o.
[3] Lásd az I. mellékletet.

(2) Az előmunkált rizs teljesen hántolt rizzsé történő feldolgozásából nyert melléktermékek értékei a következők:

a) 41,00 EUR egy tonna előmunkált kerek szemű rizsre vonatkozóan;

b) 52,00 EUR egy tonna előmunkált közepes szemű vagy hosszúszemű rizsre vonatkozóan.

(3) A félig hántolt rizs teljesen hántolt rizzsé történő feldolgozásából nyert melléktermékek értékei a következők:

a) 12,62 EUR egy tonna félig hántolt kerek szemű rizsre vonatkozóan;

b) 14,05 EUR egy tonna félig hántolt közepes szemű vagy hosszúszemű rizsre vonatkozóan.

4. cikk

Adott mennyiségű előmunkált rizs értékének ugyanolyan mennyiségű, másik feldolgozási szakaszban lévő rizs értékére történő átváltását azon az alapon kell kiszámítani, hogy az előmunkált rizs 3 % törmelékrizst tartalmaz. Ha az előmunkált rizs törmelékrizs-tartalma meghaladja a 3 %-ot, az átváltást kiigazítás után kell elvégezni, amely azon alapszik, hogy egy tonna törmelékrizs értéke 110 EUR.

Adott mennyiségű félig hántolt rizs vagy teljesen hántolt rizs értékének ugyanolyan mennyiségű, másik feldolgozási szakaszban lévő rizs értékére történő átváltását azon az alapon kell kiszámítani, hogy a félig hántolt vagy teljesen hántolt rizs nem tartalmaz törmelékrizst. Ha a félig hántolt vagy teljesen hántolt rizs törmelékrizst tartalmaz, az átváltást kiigazítás után kell elvégezni, amely azon alapszik, hogy egy tonna törmelékrizs értéke 150 EUR.

Az első és második bekezdésben előírt kiigazításokat nem lehet elvégezni, ha az előmunkált rizsnek, valamint a félig hántolt vagy teljesen hántolt rizsnek a lefölözések és az export-visszatérítések meghatározásánál figyelembe vett ára alacsonyabb mint:

— 110 EUR egy tonna előmunkált rizsre vonatkozóan,

— 150 EUR egy tonna félig hántolt vagy teljesen hántolt rizsre vonatkozóan.

5. cikk

(1) Adott mennyiségű előmunkált rizs értékének ugyanolyan mennyiségű hántolatlan rizs értékére történő átváltását a következők szerint kell elvégezni:

— az átváltandó értéket osztani kell az 1. cikk (1) bekezdésében a hántolatlan rizsre vonatkozóan megállapított arányszámmal, és

— az így kapott mennyiséget csökkenteni kell a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott feldolgozási költségekkel.

Adott mennyiségű hántolatlan rizs értékének ugyanolyan mennyiségű előmunkált rizs értékére történő átváltását a következők szerint kell elvégezni:

— az átváltandó értéket növelni kell a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott feldolgozási költségekkel, és

— az így kapott mennyiséget meg kell szorozni az 1. cikk (1) bekezdésében a hántolatlan rizsre vonatkozóan meghatározott arányszámmal.

(2) Adott mennyiségű előmunkált rizs értékének ugyanolyan mennyiségű teljesen hántolt rizs értékére történő átváltását a következők szerint kell elvégezni:

— az átváltandó értéket növelni kell a 2. cikk (2) bekezdésében meghatározott feldolgozási költségekkel, és

— az átváltandó értéket csökkenteni kell a melléktermékeknek a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott értékével, és

— az így kapott mennyiséget osztani kell az 1. cikk (2) bekezdésében a teljesen hántolt rizsre vonatkozóan meghatározott arányszámmal.

Adott mennyiségű teljesen hántolt rizs értékének ugyanolyan mennyiségű előmunkált rizs értékére történő átváltását a következők szerint kell elvégezni:

— az átváltandó értéket meg kell szorozni az 1. cikk (2) bekezdésében a teljesen hántolt rizsre vonatkozóan megállapított arányszámmal,

— az így kapott mennyiséget csökkenteni kell a 2. cikk (2) bekezdésében meghatározott feldolgozási költségekkel, és

— az így kapott mennyiséget növelni kell a melléktermékeknek a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott értékével.

(3) Adott mennyiségű teljesen hántolt rizs értékének ugyanolyan mennyiségű félig hántolt rizs értékére történő átváltását a következők szerint kell elvégezni:

— az átváltandó értéket osztani kell az 1. cikk (3) bekezdésében a félig hántolt rizsre vonatkozóan megállapított arányszámmal, és

— az így kapott mennyiséget növelni kell a melléktermékeknek a 3. cikk (3) bekezdésében meghatározott értékével.

Adott mennyiségű félig hántolt rizs értékének ugyanolyan mennyiségű teljesen hántolt rizs értékére történő átváltását a következők szerint kell elvégezni:

— az átváltandó értéket csökkenteni kell a melléktermékeknek a 3. cikk (3) bekezdésében meghatározott értékével, és

— az így kapott mennyiséget meg kell szorozni az 1. cikk (3) bekezdésében a kérdéses csoportba tartozó félig hántolt rizsre vonatkozóan meghatározott arányszámmal.

6. cikk

(1) Előmunkált rizs adott mennyiségének hántolatlan rizs, illetve teljesen hántolt rizs megfelelő mennyiségére történő átváltásához az átváltandó mennyiséget meg kell szorozni adott esetben az 1. cikk (1) bekezdésében a hántolatlan rizsre, illetve az 1. cikk (2) bekezdésében a teljesen hántolt rizsre vonatkozóan meghatározott arányszámmal.

Hántolatlan rizs, illetve teljesen hántolt rizs adott mennyiségének előmunkált rizs megfelelő mennyiségére történő átváltásához az átváltandó mennyiséget osztani kell adott esetben az 1. cikk (1) bekezdésében a hántolatlan rizsre, illetve az 1. cikk (2) bekezdésében a teljesen hántolt rizsre vonatkozóan meghatározott arányszámmal.

(2) Teljesen hántolt rizs adott mennyiségének félig hántolt rizs megfelelő mennyiségére történő átváltásához az átváltandó mennyiséget meg kell szorozni az 1. cikk (3) bekezdésében a félig hántolt rizsre megállapított arányszámmal.

Félig hántolt rizs adott mennyiségének teljesen hántolt rizs megfelelő mennyiségére történő átváltásához az átváltandó mennyiséget osztani kell az 1. cikk (3) bekezdésében a félig hántolt rizsre megállapított arányszámmal.

7. cikk

A 467/67/EGK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozások e rendeletre való hivatkozásnak tekintendők, és a II. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell őket értelmezni.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 19-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és egymást követő módosításainak jegyzéke

A Bizottság 467/67/EGK rendelete (HL 204., 1967.8.24., 1. o.)	
A Bizottság 1608/71/EGK rendelete (HL L 168., 1971.7.27., 17. o.)	
A Bizottság 1499/72/EGK rendelete (HL L 158., 1972.7.14., 22. o.)	
A Bizottság 1808/74/EGK rendelete (HL L 188., 1974.7.12., 34. o.)	
A Bizottság 1484/75/EGK rendelete (HL L 150., 1975.6.11., 7. o.)	
A Bizottság 1572/77/EGK rendelete (HL L 174., 1977.7.14., 26. o.)	
A Bizottság 1771/79/EGK rendelete (HL L 203., 1979.8.11., 6. o.)	
A Bizottság 2119/80/EGK rendelete (HL L 206., 1980.8.8., 20. o.)	
A Bizottság 2120/81/EGK rendelete (HL L 208., 1981.7.28., 7. o.)	
A Bizottság 1871/82/EGK rendelete (HL L 206., 1982.7.14., 15. o.)	
A Bizottság 1998/83/EGK rendelete (HL L 196., 1983.7.20., 16. o.)	
A Bizottság 1548/84/EGK rendelete (HL L 148., 1984.6.5., 16. o.)	
A Bizottság 2249/85/EGK rendelete (HL L 210., 1985.8.7., 13. o.)	
A Bizottság 2325/88/EGK rendelete (HL L 202., 1988.7.27., 41. o.)	Kizárólag az 1. cikk

II. MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

A 467/67/EGK rendelet	Ez a rendelet
1–4. cikk	1–4. cikk
5. cikk, (1) bekezdés, a) és b) pont	5. cikk, (1) bekezdés, első és második albekezdés
5. cikk, (2) bekezdés, a) és b) pont	5. cikk, (2) bekezdés, első és második albekezdés
5. cikk, (3) bekezdés, a) és b) pont	5. cikk, (3) bekezdés, első és második albekezdés
6. cikk	6. cikk
—	7. cikk
7. cikk	8. cikk
—	I. melléklet
—	II. melléklet